

---

THE HEALTH SERVICES INSURANCE ACT  
(C.C.S.M. c. H35)

**Hospital Services Insurance and  
Administration Regulation, amendment**

---

Regulation 108/2009  
Registered June 29, 2009

**Manitoba Regulation 48/93 amended**

**1** The *Hospital Services Insurance and Administration Regulation, Manitoba Regulation 48/93*, is amended by this regulation.

**2** Subsection 7(2) is amended by **striking out** "\$29.70 per day effective August 1, 2008" **and substituting** "\$30.60 per day effective August 1, 2009".

**3** Subsection 7.1(1) is amended by **striking out** "\$69.70" **and substituting** "\$71.80".

**4** Subsection 7.2(3.1) is amended by **replacing items 1 and 2 with the following:**

1. If the insured person's net income is between \$15,286.25 and \$31,226.55, that income is to be reduced by 5.66038% for the purpose of calculating the reduction under subsection (1) or (2).

---

LOI SUR L'ASSURANCE-MALADIE  
(c. H35 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur  
l'assurance-hospitalisation et l'administration  
des hôpitaux**

---

Règlement 108/2009  
Date d'enregistrement : le 29 juin 2009

**Modification du R.M. 48/93**

**1** Le présent règlement modifie le *Règlement sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des hôpitaux, R.M. 48/93*.

**2** Le paragraphe 7(2) est modifié par **substitution**, à « 29,70 \$ à compter du 1<sup>er</sup> août 2008 », **de** « 30,60 \$ à compter du 1<sup>er</sup> août 2009 ».

**3** Le paragraphe 7.1(1) est modifié par **substitution**, à « 69,70 \$ », **de** « 71,80 \$ ».

**4** Les points 1 et 2 figurant au paragraphe 7.2(3.1) sont remplacés par ce qui suit :

1. Aux fins du calcul de la réduction que prévoit le paragraphe (1) ou (2), le revenu net de l'assuré est réduit de 5,66038 % s'il se situe entre 15 286,25 \$ et 31 226,55 \$.

2. If the insured person has a spouse or common-law partner who resides outside of a health facility and the spouses' or common-law partners' combined net income is between \$44,854.25 and \$60,794.55, that income is, for the purpose of calculating the reduction under subsection (3), to be reduced by an amount equal to 5.66038% of the combined net income minus \$29,568.

2. Si le revenu net combiné de l'assuré et de son conjoint ou de son conjoint de fait se situe entre 44 854,25 \$ et 60 794,55 \$, et que le conjoint ou le conjoint de fait réside en dehors d'un établissement de santé, le revenu est, aux fins du calcul de la réduction que prévoit le paragraphe (3), réduit d'un montant équivalent à 5,66038 % du revenu net combiné, duquel ont été retranchés 29 568 \$.

**5**            **Clauses 7.3(2)(b) and 7.4(2)(b) are amended by striking out "\$29.70" and substituting "\$30.60".**

**5**            **Les alinéas 7.3(2)b) et 7.4(2)b) sont modifiés par substitution, à « 29,70 \$ », de « 30,60 \$ ».**

**6**            **Clause 8.1(1)(b) is amended by striking out "\$27,109. plus \$7,200." and substituting "\$28,936. plus \$8,500.".**

**6**            **L'alinéa 8.1(1)b) est modifié par substitution, à « 27 109 \$, plus 7 200 \$ », de « 28 936 \$, plus 8 500 \$ ».**

**Coming into force**

**7**            **This regulation comes into force on August 1, 2009.**

**Entrée en vigueur**

**7**            **Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 2009.**